



BOLETIN OFICIAL

DEL

PARLAMENTO DE NAVARRA

VII Legislatura

Pamplona, 1 de abril de 2011

NÚM. 31

S U M A R I O

SERIE A:

Proyectos de Ley Foral:

—Ley Foral por la que se modifica el título VII de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra. Corrección de errores (Pág. 3).

SERIE E:

Interpelaciones, Mociones y Declaraciones Políticas:

—Declaración institucional sobre las consultas de buena fe en Guatemala y la propuesta de ley en su contra. Aprobación por la Junta de Portavoces (Pág. 4).

—Declaración institucional sobre la modificación del marco legislativo hipotecario. Aprobación por la Junta de Portavoces (Pág. 4).

—Declaración institucional sobre la Semana de Acción Mundial por la Educación. Aprobación por la Junta de Portavoces (Pág. 5).

SERIE F:

Preguntas:

—Pregunta sobre la situación actual de la concentración parcelaria y regadío tradicional en Funes, formulada por el Ilmo. Sr. D. Aitor Etxarri Pellejero (Pág. 6).

—Pregunta sobre la situación actual del proyecto del parque solar de la ermita del Yugo, formulada por el Ilmo. Sr. D. Aitor Etxarri Pellejero (Pág. 6).

—Pregunta sobre las razones por las que los ganaderos de caprino de la Ribera no reciben las mismas primas que los restantes ganaderos que no son de dicha zona geográfica, formulada por el Ilmo. Sr. D. Aitor Etxarri Pellejero (Pág. 7).

—Pregunta sobre la valoración del desarrollo del programa Red de Teatros de Navarra. Conversión en pregunta escrita (Pág. 8).

—Pregunta sobre la postura adoptada respecto a la petición de Tafalla y Estella para albergar sedes de la Escuela de Idiomas. Conversión en pregunta escrita (Pág. 8).

SERIE G:

Informes, Convocatorias e Información Parlamentaria:

- Plantilla orgánica de la Cámara de Comptos para el año 2011 y relación de funcionarios a 31 de diciembre de 2010 (Pág. 9).
- Modificación del Acuerdo de la Mesa de 20 de diciembre de 2010 por el que se aprueba el calendario laboral correspondiente a 2011 (Pág. 12).
- Convocatoria para la provisión, mediante concurso de traslado, de una vacante de Traductor de Vasceuce al servicio del Parlamento de Navarra. Relación de aprobados (Pág. 12).

**Serie A:
PROYECTOS DE LEY FORAL**

Ley Foral por la que se modifica el título VII de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra

CORRECCIÓN DE ERRORES

Habiéndose advertido un error en la redacción de la publicación de la Ley Foral en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra n.º 26, de 21 de marzo de 2011, se procede a su subsanación mediante la publicación de la correspondiente corrección.

– En la exposición de motivos, donde dice:

“.. un proyecto de Ley Foral que regule el mapa *foral* y la ordenación de las entidades locales...”

Debe decir:

“...un proyecto de Ley Foral que regule el mapa *local* y la ordenación de las entidades locales...”

Pamplona, 25 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

**Serie E:
INTERPELACIONES, MOCIONES Y DECLARACIONES POLÍTICAS**

Declaración institucional sobre las consultas de buena fe en Guatemala y la propuesta de ley en su contra

APROBACIÓN POR LA JUNTA DE PORTAVOCES

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Junta de Portavoces del Parlamento de Navarra aprobó la siguiente declaración

“1. El Parlamento de Navarra solicita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación que exhorte a las instituciones de Guatemala a la adopción y efectiva aplicación del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo, así como las recomendaciones estimadas por el Relator Especial de Naciones Unidas para los Pueblos Indígenas.

2. El Parlamento de Navarra solicita al Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación que exhorte a las instituciones de Guatemala a garantizar las Medidas Cautelares 260-07 otorgadas por la Corte Iberoamericana de Derechos Humanos a fin de garantizar la vida y la integridad personal de las comunidades del pueblo maya”

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

Declaración institucional sobre la modificación del marco legislativo hipotecario

APROBACIÓN POR LA JUNTA DE PORTAVOCES

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Junta de Portavoces del Parlamento de Navarra aprobó la siguiente declaración:

“El Parlamento de Navarra declara la necesidad de abrir el debate político sobre la modificación del marco legislativo hipotecario, civil, mer-

cantil y procesal para introducir un sistema de protección ante las situaciones de sobreendeudamiento sobrevenido, especialmente en el caso de hipoteca sobre la vivienda habitual”

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

Declaración institucional sobre la Semana de Acción Mundial por la Educación

APROBACIÓN POR LA JUNTA DE PORTAVOCES

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Junta de Portavoces del Parlamento de Navarra aprobó la siguiente declaración:

“El Parlamento de Navarra declara la necesidad de que el Gobierno de Navarra se comprometa a velar por:

1.º El incremento de la financiación de la educación en los países del Sur y el cumplimiento del

compromiso adquirido en el Pacto Navarro contra la Pobreza.

2.º El incremento de la financiación de las acciones de sensibilización y educación para el desarrollo en nuestro entorno.

3. La erradicación de la discriminación por razón de género”

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

**Serie F:
PREGUNTAS**

Pregunta sobre la situación actual de la concentración parcelaria y regadío tradicional en Funes

FORMULADA POR EL ILMO. SR. D. AITOR ETXARRI PELLEJERO

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Mesa del Parlamento de Navarra, previa audiencia de la Junta de Portavoces, adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

1.º Admitir a trámite la pregunta sobre la situación actual de la concentración parcelaria y regadío tradicional en Funes, formulada por el Ilmo. Sr. D. Aitor Etxarri Pellejero.

2.º Ordenar su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

3.º Dar traslado de la misma al Gobierno de Navarra a los efectos de su contestación por escrito en los términos previstos en el artículo 192 del Reglamento de la Cámara.

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

TEXTO DE LA PREGUNTA

Aitor Etxarri Pellejero, Parlamentario Foral por el Grupo Parlamentario Nafarroa Bai, al amparo de lo establecido en el Reglamento de la Cámara, presenta al Gobierno de Navarra, para su respuesta por escrito, la siguiente pregunta:

- ¿Cuál es la situación actual de la concentración parcelaria y regadío tradicional de Funes?

Pamplona, 23 de marzo de 2011

El Parlamentario Foral: Aitor Etxarri Pellejero

Pregunta sobre la situación actual del proyecto del parque solar de la ermita del Yugo

FORMULADA POR EL ILMO. SR. D. AITOR ETXARRI PELLEJERO

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Mesa del Parlamento de Navarra, previa audiencia de la Junta de Portavoces, adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

1.º Admitir a trámite la pregunta sobre la situación actual del proyecto del parque solar de la ermita del Yugo, formulada por el Ilmo. Sr. D. Aitor Etxarri Pellejero.

2.º Ordenar su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

3.º Dar traslado de la misma al Gobierno de Navarra a los efectos de su contestación por

escrito en los términos previstos en el artículo 192 del Reglamento de la Cámara.

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

TEXTO DE LA PREGUNTA

Aitor Etxarri Pellejero, Parlamentario Foral por el Grupo Parlamentario Nafarroa Bai, al amparo de lo establecido en el Reglamento de la Cámara, presenta al Gobierno de Navarra, para su respuesta por escrito, la siguiente pregunta:

- ¿Cuál es la situación actual del proyecto del parque solar de la ermita del Yugo?

Pamplona, 23 de marzo de 2011

El Parlamentario Foral: Aitor Etxarri Pellejero

Pregunta sobre las razones por las que los ganaderos de caprino de la Ribera no reciben las mismas primas que los restantes ganaderos que no son de dicha zona geográfica

FORMULADA POR EL ILMO. SR. D. AITOR ETXARRI PELLEJERO

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Mesa del Parlamento de Navarra, previa audiencia de la Junta de Portavoces, adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

1.º Admitir a trámite la pregunta sobre las razones por las que los ganaderos de caprino de la Ribera no reciben las mismas primas que los restantes ganaderos que no son de dicha zona geográfica, formulada por el Ilmo. Sr. D. Aitor Etxarri Pellejero.

2.º Ordenar su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

3.º Dar traslado de la misma al Gobierno de Navarra a los efectos de su contestación por escrito en los términos previstos en el artículo 192 del Reglamento de la Cámara.

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

TEXTO DE LA PREGUNTA

Aitor Etxarri Pellejero, Parlamentario Foral por el Grupo Parlamentario Nafarroa Bai, al amparo de lo establecido en el Reglamento de la Cámara, presenta al Gobierno de Navarra, para su respuesta por escrito, la siguiente pregunta:

- ¿Cuáles son las razones por las que los ganaderos de la Ribera, con explotaciones ganaderas de caprino, no reciben las primas al igual que los demás ganaderos que no son de dicha zona geográfica de Navarra?

Pamplona, 23 de marzo de 2011.

El Parlamentario Foral: Aitor Etxarri Pellejero

Pregunta sobre la valoración del desarrollo del programa Red de Teatros de Navarra

CONVERSIÓN EN PREGUNTA ESCRITA

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Mesa del Parlamento de Navarra, previa audiencia de la Junta de Portavoces, adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

Visto el escrito presentado por el Ilmo. Sr. D. Román Felones Morrás, en el que solicita la conversión en pregunta escrita de la anteriormente formulada como oral ante el Pleno, sobre la valoración del desarrollo del programa Red de Teatros de Navarra, SE ACUERDA:

1.º Darse por enterada de la transformación en pregunta escrita de la pregunta oral sobre la valoración del desarrollo del programa Red de Teatros de Navarra, publicada en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra número 22 de 11 de marzo de 2011.

2.º Publicar el presente Acuerdo en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

Pregunta sobre la postura adoptada respecto a la petición de Tafalla y Estella para albergar subsedes de la Escuela de Idiomas

CONVERSIÓN EN PREGUNTA ESCRITA

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Mesa del Parlamento de Navarra, previa audiencia de la Junta de Portavoces, adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

Visto el escrito presentado por la Ilma. Sra. D.ª Amanda Acedo Suberbiola, en el que solicita la conversión en pregunta escrita de la anteriormente formulada como oral ante el Pleno, sobre la postura adoptada respecto a la petición de Tafalla y Estella para albergar subsedes de la Escuela de Idiomas, SE ACUERDA:

1.º Darse por enterada de la transformación en pregunta escrita de la pregunta oral sobre la postura adoptada respecto a la petición de Tafalla y Estella para albergar subsedes de la Escuela de Idiomas, publicada en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra número 28 de 24 de marzo de 2011.

2.º Publicar el presente Acuerdo en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

Serie G:
INFORMES, CONVOCATORIAS E INFORMACIÓN PARLAMENTARIA

Plantilla orgánica de la Cámara de Comptos para el año 2011 y relación de funcionarios a 31 de diciembre de 2010

El Presidente de la Cámara de Comptos, en el día de la fecha, ha dictado la siguiente Resolución:

«El artículo 14 del Estatuto del Personal del Parlamento de Navarra, en sus apartados 1 y 2 establece, respectivamente, la obligación de aprobar anualmente la plantilla orgánica y la relación de funcionarios correspondiente a la Institución.

En su virtud, vista la propuesta presentada por el secretario general de la institución, con fecha 2 de marzo, que cuenta con los informes favorables del administrador, del interventor y de los servicios jurídicos de la Cámara y de la que asimismo, se ha informado y oído a la Junta de Personal de la Cámara de Comptos, esta Presidencia, en uso de sus facultades y competencias,

HA RESUELTO:

Primero. Aprobar la plantilla orgánica de la Cámara de Comptos de Navarra para el año 2011, que se adjunta como documento anexo n.º 1, a esta resolución.

Segundo. Aprobar la relación de funcionarios de la Cámara de Comptos de Navarra, cerrada a 31 de diciembre de 2010, que figura como documento anexo n.º 2, a esta resolución.

Tercero. Trasladar la presente resolución a la Mesa del Parlamento de Navarra para su conocimiento y a efectos de que ordene su publicación en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

Pamplona, 21 de marzo de 2011.

El Presidente: Helio Robleda Cabezas.

Anexo 1
Plantilla orgánica de la Cámara de Comptos para 2011

Puesto de trabajo	Número	Nivel	Régimen jurídico	Titulación Euskera	Libre designac.	Exclusividad	Puesto trabajo	Complem. Nivel	Complem. Específico
Asesor de Presidencia	1		G		X				
Secretaría Presidencia	1		G		X				
Secretario General	1	A	F		X	55	80,80		35
Auditor	4	A	F			55	80,80		10
Letrado	2	A	F			55	63,80		
Periodista-Traductor	1	A	F	X		55	59,80		
Técnico Informático Superior	1	A	F			55	40,80		
Técnico Auditoría-Interventor	1	B	F			55	50,20		20
Técnico Auditoría	15	B	F			55	50,20		
Técnico Auditoría	2	B	F	X		55	50,20		
Administrador	1	C	F		X	55	58,00	12	
Administrativo	5	C	F				46,18	12	
Administrativo	1	C	F	X			46,18	12	
Ordenanza	2	D	F				36,50	15	
TOTAL	38								

F: Funcionario

G: Eventual de Gabinete-libre designación

Anexo 2
Relación de funcionarios al servicio de la Cámara de Comptos de Navarra
a 31 de diciembre de 2010

Apellidos y nombre	Nivel	Grado	Puesto de trabajo	Situación administrativa
Ordoki Urdazi, Luis M ^a	A	6	Secretario General	Activo
Cabeza del Salvador, José Ignacio	A	6	Auditor	Activo
Muruzábal Lerga, Jesús Salvador	A	6	Auditor	Activo
Olaechea Estanga, M ^a Asunción	A	5	Auditor	Activo
Vacante	A		Auditor	--
Ezquerro Royo, José Luis	A	6	Letrado	Activo
Sánchez Lerma, Gemma Angélica	A	3	Letrado	Activo
Arrieta Gutiérrez, Francisco Javier	A	7	Téc. Sup. Sistem. Informáticos	Activo
Erbiti Zabalza, Fermín	A	4	Periodista-Traductor*	Activo
Biurrun Martiarena, José Miguel	B	6	Técnico Auditoría-Interventor	Activo
Aurrecoechea Gutiérrez, Miguel Ángel	B	4	Técnico Auditoría	Activo
Azcona Díez de Ulzurrun, M ^a Carmen	B	6	Técnico Auditoría	Activo
Balduz Gil, Elvira	B	5	Técnico Auditoría	Activo
Bobadilla Bacaicoa, M ^a Pilar	B	6	Técnico Auditoría	Activo
Equiza Maquirriain, M ^a José	B	7	Técnico Auditoría	Activo
Etayo Salazar, Francisco José	B	6	Técnico Auditoría	Activo
Fernández Renedo, Blanca Esther	B	5	Técnico Auditoría	Activo
Gil Ochoa, M ^a Antonia	B	6	Técnico Auditoría	Activo
Herrera Isasi, M ^a Begoña	B	2	Técnico Auditoría	Activo
Irigoyen Olaiz, M ^a Lourdes	B	6	Técnico Auditoría	Activo
Marticorena Chapa, Xavier Iñigo	B	4	Técnico Auditoría	Activo
Martinikorena Matxain, Miren Edurne	B	2	Técnico Auditoría*	Activo
Moreno Orduña, Karen	B	2	Técnico Auditoría	Activo
Rodríguez Jiménez, Ainara	B	1	Técnico Auditoría*	Activo
Sola Mateos, M ^a Pilar	B	7	Técnico Auditoría	Servicios Especiales
Zudaire Echávarri, Antonia Aurora	B	6	Técnico Auditoría	Activo
Zudaire Echávarri, Rosa Isabel	B	6	Técnico Auditoría	Activo
Fernández Goñi, Joxe Julen	C	6	Administrador	Activo
Casado Redin, Cristina	C	5	Administrativo	Activo
Elizalde Del Rincón, Teresa	C	5	Administrativo	Activo
Elizalde Elizalde, M ^a Julia	C	6	Administrativo*	Activo
Lander Laurenz, M ^a Isabel	C	5	Administrativo	Activo
Pérez de Albéniz Andueza, M ^a Francisca	C	5	Administrativo	Activo
Vacante	C		Administrativo	--
Almingol Muñoz, Jesús Emilio	D	6	Ordenanza	Servicios Especiales
Zudaire Echávarri, M ^a Trinidad	D	5	Ordenanza	Activo

* Con titulación en euskera

Modificación del Acuerdo de la Mesa de 20 de diciembre de 2010 por el que se aprueba el calendario laboral correspondiente a 2011

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Mesa del Parlamento de Navarra adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

Visto el informe del Letrado Mayor en relación con la falta de concreción específica en el calendario laboral de 2011 del período comprendido entre el Decreto Foral de convocatoria de elecciones y la constitución del nuevo Parlamento, de conformidad con el apartado 3.2 del Acuerdo entre los representantes del Parlamento y la Junta de Personal para los años 2002 y 2003, con el apartado 10 del Acuerdo vigente y con el artículo 37 del Estatuto del Personal del Parlamento de Navarra, SE ACUERDA:

1.º Modificar el Acuerdo de la Mesa de 20 de diciembre de 2010, por el que se aprueba el calendario laboral correspondiente a 2011, introduciendo un nuevo apartado 2.º bis, del siguiente tenor literal:

“2.º bis. En el período comprendido entre el 4 de abril y el 12 de junio, la jornada de trabajo se realizará en turno de mañana.”

2.º Publicar el presente Acuerdo en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda

Convocatoria para la provisión, mediante concurso de traslado, de una vacante de Traductor de Vascuence al servicio del Parlamento de Navarra

Relación de aprobados

En sesión celebrada el día 28 de marzo de 2011, la Mesa del Parlamento de Navarra adoptó, entre otros, el siguiente Acuerdo:

Finalizado el concurso de traslado para la provisión de una plaza de Traductor de vascuence al servicio del Parlamento de Navarra, convocado por Acuerdo de la Mesa de fecha 29 de diciembre de 2010 (BOPN n.º 1, de 10 de enero de 2011), conocida la relación de aprobados elevada por el tribunal calificador y de conformidad con lo previs-

to en la Base 8.1 de la convocatoria, SE ACUERDA:

1.º Darse por enterada de la siguiente relación de aprobados:

Irazustabarrena Barriola, Ainhoa.....29,94 puntos

2.º Publicar el presente Acuerdo en el Boletín Oficial del Parlamento de Navarra.

Pamplona, 28 de marzo de 2011

La Presidenta: Elena Torres Miranda